

Distr.
GENERAL

UNEP/CBD/COP/13/7/Add.2
UNEP/CBD/BS/COP-MOP/8/7/Add.2
UNEP/CBD/NP/COP-MOP/2/7/Add.2
16 October 2016

**الاتفاقية المتعلقة
بالتتنوع البيولوجي**



ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH

مؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في
بروتوكول ناغويا بشأن الحصول على الموارد
الجينية والتقاسم العادل والمنصف للمنافع الناشئة
عن استخدامها
الاجتماع الثاني
البند 9 من جدول الأعمال المؤقت***

مؤتمر الأطراف العامل كاجتماع
للأطراف في بروتوكول قرطاجنة
للسلامة الأحيائية
الاجتماع الثامن
البند 10 من جدول الأعمال المؤقت**

المتعلقة بالتنوع البيولوجي
الاجتماع الثالث عشر
البند 8 من جدول الأعمال المؤقت*
البند 10 من جدول الأعمال المؤقت**

كانكون، المكسيك، 4-17 ديسمبر/كانون الأول 2016

تقرير عن الاستعراض الوظيفي للأمانة

مذكرة من الأمين التنفيذي

أولا - مقدمة

- طلب مؤتمر الأطراف إلى الأمين التنفيذي، في مقرره 32/12، الفقرة 3، استكمال الاستعراض الوظيفي للأمانة لاتفاقية التنوع البيولوجي بالتشاور مع المدير التنفيذي لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة (يونيب). وفي الفقرة 4 من نفس المقرر، طلب مؤتمر الأطراف أيضا إلى الأمين التنفيذي إخطار الأطراف عندما يتم الانتهاء من كل خطوة من الخطوات 1 و 2 و 3 على التوالي المنصوص عليه في المرفق بالوثيقة [UNEP/CBD/COP/12/28](#)، والتشاور مع المكتب بشأن التقدم المحرز في الاستعراض الوظيفي.

- وطلب مؤتمر الأطراف إلى الأمين التنفيذي أيضا في الفقرة 5 من المقرر 32/12، تقديم التقرير النهائي للاستعراض الوظيفي المعمق للأمانة، بما في ذلك التحليل الفردي اللاحق، في الوقت المناسب للمناقشة في أول اجتماع للهيئة الفرعية للتنفيذ، بغية إعداد مقرر لنظر الاجتماع الثالث عشر لمؤتمر الأطراف.

- علاوة على ذلك، أدنى مؤتمر الأطراف للأمين التنفيذي، على أساس استثنائي وفي إطار قواعد ولوائح الأمم المتحدة، دون المساس بمقرر للاجتماع الثالث عشر لمؤتمر الأطراف بشأن الاستعراض الوظيفي المعمق وتصنيف وظائف الموظفين، تعديل مستويات الموظفين، وأعداد الموظفين وهيكل الأمانة في ضوء المخرجات المستمرة للاستعراض الوظيفي، شريطة أن تظل التكلفة الإجمالية للأمانة في حدود ملاك الموظفين الإرشادي، والإبلاغ عما يطرأ من تعديلات في الاجتماع الثالث عشر لمؤتمر الأطراف.

* .UNEP/CBD/COP/13/1
** .UNEP/CBD/BS/COP-MOP/8/1
*** .UNEP/CBD/NP/COP-MOP/2/1/Rev.1

-4 وتهدف الخطوات المحددة في الوثيقة [UNEP/CBD/COP/12/28](#) إلى وضع أدوات إدارية جديدة في الأمانة وتحديث الهيكل التنظيمي من خلال عملية تفاعلية وتحديد نتائج تركيز الأمانة لضمان الاستخدام الأمثل للموارد البشرية والمالية التي تخصصها الأطراف. وعرضت الخطوات الثلاث إجراءات لlofface بالاستعراض الوظيفي للأمانة على النحو التالي: الخطوة 1: تحطيط عمل الأمانة في الفترة المالية استناداً إلى الخطة الاستراتيجية للاتفاقية وأهداف أيشي المتصلة بها، والخطة الاستراتيجية لبروتوكول السلامة الأحيائية والمقررات الصادرة عن الاجتماع الثاني عشر لمؤتمر الأطراف في الاتفاقية، والاجتماع السابع لمؤتمر الأطراف العامل كاجتماًع للأطراف في بروتوكول قرطاجنة، والاجتماع الأول لمؤتمر الأطراف العامل كاجتماًع للأطراف في بروتوكول ناغويا؛ والخطوة 2: التصميم التنظيمي استناداً إلى إطار النتائج التشغيلية المتوسط الأجل (MTORF) والمادة 24 من الاتفاقية، تصميم خطط الأعمال (إطار قائم على النتائج)، وإعداد سياسات التشغيل الداخلية، وتنظيم الأطر والسياسات القائمة على النتائج والنهاج على نطاق الأمانة؛ والخطوة 3: إعادة توجيه الوظائف و/أو تصميمها (الوظائف) لمعالجة النهاج الجديدة التي تتضمن على توصيف الوظائف على جميع المستويات، وإعادة تنظيم الوظائف وفقاً لقواعد ولوائح الأمم المتحدة بالتعاون مع برنامج الأمم المتحدة للبيئة/ مكتب الأمم المتحدة في نيروبي (UNON)، وإعداد تقرير عن الدروس المستفادة بشأن التقييم التدريجي والتصميم التنظيمي بحسب كل وظيفة استناداً إلى التصميم الاستباقي الموجه نحو تعزيز قدرة الأمانة خلال الفترة المتبقية من العقد، وعرض الميزانية استناداً إلى الأمانة المجددة وتقديم تقرير لمؤتمر الأطراف، ومؤتمر الأطراف العامل كاجتماًع للأطراف في كل بروتوكول.

-5 وفي اجتماعها الأول، المنعقد في مونتريال، كندا، من 2 إلى 6 مايو/أيار 2016، أحاطت الهيئة الفرعية للتنفيذ علماً بالتقدم المحرز في إطار عملية الاستعراض الوظيفي، وإطار النتائج التشغيلية المتوسط الأجل، والهيكل التنظيمي الجديد الناتج للأمانة وطلبت إلى الأمين التنفيذي أن يرفع تقريراً عن التعديلات المدخلة إلى مؤتمر الأطراف في اجتماعه الثالث عشر للنظر فيه.

-6 وطلبت الهيئة الفرعية للتنفيذ أيضاً إلى الأمين التنفيذي الاضطلاع بما يلي: (أ) أن يضمن أن الوظائف الرئيسية للأمانة، على النحو المنصوص عليه في المادة 24 من الاتفاقية، والمادة 31 من بروتوكول قرطاجنة والمادة 28 من بروتوكول ناغويا، تظل بثبات في صلب استكمال الاستعراض الوظيفي وتنعكس في هيكل الأمانة؛ (ب) أن يتبادل مع مكتب مؤتمر الأطراف التقرير الكامل للخبر الاستشاري المستقل عن تحليل الوظائف الفردية لموظفي البرامج بطريقة مناسبة ومتسقة مع قواعد ولوائح الأمم المتحدة ذات الصلة؛ (ج) أن يخطر الأطراف عند استكمال الخطوات المتبقية للاستعراض الوظيفي، على النحو المنصوص عليه في المرفق بالذكرة المقدمة من الأمين التنفيذي إلى الاجتماع الثاني عشر لمؤتمر الأطراف،¹ وأن يتشاور مع المكتب بشأن التقدم المحرز؛ وأخيراً (د) أن يحسن من تدفق المعلومات عن أنشطة الأمانة من خلال مكتب مؤتمر الأطراف؛

-7 وعلاوة على ذلك، طلبت الهيئة الفرعية للتنفيذ إلى الأمين التنفيذي أن يُعدّ لنظر مؤتمر الأطراف في اجتماعه الثالث عشر والاجتماعين المترافقين للأطراف في بروتوكولي قرطاجنة وناغويا، ما يلي: (أ) مقتراً يتعلق باستعراض وتحديث المبادئ التوجيهية لتوزيع الأموال الازمة لمشاركة البلدان النامية الأطراف، لاسيما أقل البلدان نمواً والدول الجزئية الصغيرة النامية، وكذلك بلدان التحول الاقتصادي، في اجتماعات الاتفاقية وبروتوكولها، بغية تشجيع المشاركة الكاملة والفعالة في اجتماعات مؤتمر الأطراف والمجتمعات المترادفة للأطراف في بروتوكولي قرطاجنة وناغويا واجتماعات الهيئات الفرعية؛ و(ب) مقتراً يتعلق باستعراض الطريقة التي يمكن بها تقاسم تكاليف الميزانيات الأساسية للأمانة بين الاتفاقية وبروتوكول قرطاجنة وبروتوكول ناغويا من أجل وضع سيناريوهات التكاليف، في ضوء الاستعراض الوظيفي للأمانة، بما في ذلك التكامل المتزايد للعمل ومع مراعاة عدد الأطراف في الصكوك المعنية ومساهمات كل منها.

8- ويعرض التقرير الحالي عن الاستعراض الوظيفي للأمانة إلى مؤتمر الأطراف في الاتفاقية وبروتوكولها مقدمة والصلاحيات التي تم تنفيذ الاستعراض الوظيفي بموجبها. ويعرض القسم ثانيا تفاصيل عملية الاستعراض الوظيفي ونتائجها على النحو الوارد في الصالحيات ونتائج كل خطوة. ويقدم القسم ثالثا عناصر مقتضبة لمشروع مقرر.

ثانيا - عملية الاستعراض الوظيفي ونتائجها

الخطوة 1: تحديد عمل الأمانة في فترة السنين

9- بدأ تحديد العمل على نطاق الأمانة في فترة السنين فورا بعد اجتماعات الاتفاقية وبروتوكولها في بيونغ شانغ، بجمهورية كوريا. وطلب من جميع موظفي الأمانة أن يصيغوا الأنشطة المشتقة من الاختصاصات من مؤتمر الأطراف ومن مؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في كل بروتوكول لفترة السنين 2015-2016، بطريقة تشاركية، باستخدام أداة إطار الإدارة القائمة على النتائج.

10- وقد نظمت عملية التخطيط بطريقة تفاعلية وشفافة مع إشراك جميع الموظفين. ومكنت العملية جميع الموظفين من تحديد: (أ) الصالحيات من الأطراف لعملهم، (ب) النتائج المتوقعة، (ج) ومساهماتهم المحددة لبرنامج العمل الشامل للأمانة، استنادا إلى الخطة الاستراتيجية للتنوع البيولوجي 2011-2020، والخطة الاستراتيجية لبروتوكول قرطاجنة للسلامة الأحيائية 2011-2020، والمقررات الناشئة عن الاجتماع الثاني عشر لمؤتمر الأطراف، والاجتماع السابع لمؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول قرطاجنة، والاجتماع الأول لمؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول ناغويا وأي صالحيات مستمرة من الاجتماعات السابقة.

11- وقد سهلت الأنشطة المصاغة أيضا إعداد إطار النتائج التشغيلية المتوسط الأجل للأمانة (MTORF) وذلك من جانب إدارة الأمانة. ويسلط هذا الإطار الضوء على المجالات التي تتمتع فيها الأمانة بميزة نسبية، والتي يمكن للأمانة، بالنظر إلى قدراتها، أن تدعم الأطراف وتيسّر عملهم في مهمتهم الاستراتيجية طويلة الأجل لتحقيق أهداف الخطة الاستراتيجية للتنوع البيولوجي 2011-2020، والخطة الاستراتيجية للسلامة الأحيائية وبلغة أ Yoshi.

ألف - إطار الإدارة القائمة على النتائج (RBMF)

12- اعتمدت أداة إطار الإدارة القائمة على النتائج (RBMF) لتمكين الأمانة من ضمان الاتساق في النهج المنكامل على نطاق الأمانة لمقررات الأطراف، وقياس الأداء وضمان الشفافية في الإبلاغ عن النتائج. وعرض إطار الإدارة القائمة على النتائج أدوار الأمانة ومسؤولياتها استنادا إلى برامج العمل لفترة السنين. وتقدم الأداة إطارا لقوية الأمانة ككل، استنادا إلى الميزة النسبية والصالحيات، وتساعد في تيسير صنع القرار داخل الأمانة.

13- وعلاوة على ذلك، يساعد إطار الإدارة القائمة على النتائج في ضمان الفهم بين الموظفين حول ما يرغبون في تحقيقه، وكيف يعتزمون العمل معا لتحقيقه، وكيف يقيسون النتائج عن الأنشطة على نطاق الأمانة والإبلاغ عنها وذلك خلال فترة السنين. وقد سهلت الأداة أيضا الإدارة الأفضل والتعلم والمساعدة والاستخدام الأقصى للموارد المادية والبشرية خلال فترة السنين للمساعدة على تحسين الفاعلية في الأمانة. وقدمت الأداة إشارة مبكرة عن كيفية إنشاء الأنشطة بشكل منطقي - مع التزام قوي بالنتائج عبر الأمانة - ومع توفير فرصة طيبة للنجاح.

باء - إطار النتائج التشغيلية المتوسط الأجل

14- نتيجة لأنشطة التي يصيغها الموظفون استجابة للصالحيات التي حدتها الأطراف، أعدت الإدارة إطار النتائج التشغيلية المتوسط الأجل على نطاق الأمانة (MTORF) لوظائفها حتى العام 2020. ويكون الإطار من رؤية، ثم بيان المهمة لما تبقى من عقد الأمم المتحدة للتنوع البيولوجي، وست غايات تشغيلية لوظائف الأمانة. وكل غاية تشغيلية لها أهداف تشغيلية وأنشطة إرشادية.

15 - ولم تتم صياغة إطار النتائج التشغيلية المتوسط الأجل فقط لتعزيز إدارة الأمانة وقدرتها على التوصيل بل أيضا للوصية إلى الأطراف بعوامل القوة النسبية للأمانة حتى يمكن للأطرافأخذ عوامل القوة هذه في الحسبان عند اتخاذ قراراتهم حول كيفية استخدام عوامل القوة الموجودة بالشكل الأفضل. وإطار النتائج التشغيلية المتوسط الأجل مع إطار الإدارة القائمة على النتائج لفترة السنتين المكمل له يسهل أيضا إعادة تصميم تنظيمي من شأنه أن يعزز من فاعلية الأمانة.

16 - ونواتج مرحلة التخطيط متاحة تحت عنوان إطار النتائج التشغيلية المتوسط الأجل (UNEP/CBD/COP/13/INF/6) وإطار الإدارة القائمة على النتائج لفترة السنتين 2015-2016. ويتضمن إطار الإدارة القائمة على النتائج أيضا آداة عملية لتيسير النهج المتكامل لبرامج عمل الأمانة مما أدى إلى ميزانية طوعية شاملة مقترحة لنظر الأطراف تغطي فترة السنتين 2017-2020.

الخطوة 2: العملية الرامية إلى التصميم التنظيمي

نهج برامج العمل على نطاق الأمانة

17 - كجزء من تطور الوظائف في الأمانة منذ إنشائها، وذلك من الوظائف الأساسية للوفاء بوضع الترتيبات لعقد الاجتماعات والعمليات (على النحو المنصوص عليه في المادة 24 من الاتفاقية)، وأداء الوظائف التي تدعم الأطراف وتيسير التنفيذ، أجريت عملية لجميع الموظفين لتحديد الصالات وأوجه التأثر والعموميات بين الأنشطة المصممة لبرامج العمل في فترة السنتين. وحددت هذه العملية أيضا التداخلات أو أوجه الازدواجية ويسرت دمج الأنشطة أو حذفها على نطاق الأمانة.

18 - ونتيجة لهذه العملية، ومع مراعاة الغايات التشغيلية والأهداف الوظيفية لإطار النتائج التشغيلية المتوسط الأجل للأمانة، تم تحديد الأنشطة الشاملة على نطاق الأمانة وتجميعها في الفئات الشاملة الثمانية التالية للأمانة من أجل التنفيذ المتكامل على نطاق الأمانة، مع الأخذ في الحسبان أولوية الأنشطة الرئيسية للأمانة للوفاء بوضع الترتيبات لعقد الاجتماعات والعمليات (على النحو المنصوص عليه في المادة 24 من الاتفاقية):

- (أ) الشؤون القانونية والشؤون الحكومية الدولية؛
- (ب) بناء القدرات؛
- (ج) إدارة المعارف؛
- (د) حشد الموارد؛
- (ه) التعاون والتعلم؛
- (و) الاتصال؛
- (ز) الرصد؛
- (ح) تكنولوجيا المعلومات والاتصالات.

نهج المصفوفة (المتكامل) للأنشطة على نطاق الأمانة

19 - استخدمت المرحلة التجريبية لتنفيذ بعض المشاريع المختارة على نطاق الأمانة بشأن القضايا الشاملة من أجل فهم أفضل لكيفية تشغيل نهج المصفوفة للأمانة وأيضا لضمان تغير الإدارة السلس والفعال للأمانة. وكان الهدف أيضا تقديم دروس يمكن إدخالها في إعادة تنظيم/إعادة تصميم الأمانة.

20 - ونفذت المرحلة التجريبية لنهج المصفوفة من 1 يوليول/أيلول 2015 إلى 30 سبتمبر/أيلول 2015 وكان هدفها هو الاستفادة إلى أقصى حد من استخدام الموارد البشرية والمادية الموجودة في الأمانة على نحو فعال. وكخطوة أولى في هذا النهج، تم اختيار المشاريع وإعدادها استنادا إلى الصالات المتراقبة وأوجه التأثر بين الأنشطة التي حددتها مؤتمر الأطراف ومؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في كل بروتوكول في إطار الإدارة القائمة على النتائج (RBMF). وقدمت المرحلة التجريبية أيضا فرصة للموظفين لتعديل خطط عملهم الفردية في استعراض منتصف المدة لدوره الأمم المتحدة لتقييم الأداء من 1 أبريل/نيسان إلى 30 مارس/آذار وفقا لأنوارهم وواجباتهم التي حدبت بشكل جيد.

21 - وأخذ نهج المصفوفة أيضاً في الحسبان دور العمل لمدة سنتين، حيث تستعمل السنة الأولى التي تأتي مباشرةً بعد اجتماعات مؤتمر الأطراف ومؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في كل بروتوكول في معظمها من جانب الأمانة لتنفيذ وظائف الدعم، مثل تصميم الأنشطة المكلفت بها، وصياغتها وتنفيذها، بينما تتحوال أنشطة الأمانة في السنة الثانية من فترة السنتين إلى الوفاء أساساً بوظائف الدعم على النحو المنصوص عليه في المادة 24 من الاتفاقية، والمادة 31 من بروتوكول قرطاجنة والمادة 28 من بروتوكول ناغويا، مثل إعداد الوثائق، والترتيبيات اللوجستية لاجتماعات مؤتمر الأطراف واجتماعات مؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في كل بروتوكول.

أفرقة نهج المصفوفة

22 - إن فريقاً أساسياً يتكون من 6-2 موظفاً على نطاق الأمانة بقيادة موظف من الرتبة المتوسطة (P-5 – P-3) وموظفي مساهمين (10 – 20 موظفاً يظلون خبراء موضوعات يعملون بطريقة متداومة مع الفريق الأساسي) قد أنشأ لتنفيذ المشاريع في إطار كل مجموعة من المجموعات الشاملة.

مشاريع نهج المصفوفة

23 - تم اختيار المشاريع التي تعتبر قابلة للتنفيذ خلال فترة السنتين مع إطار زمنية محددة وأهداف محددة مع معايير إضافية على أن لها: (أ) صلات وأوجه تآزر معرفة بين الأنشطة المصاغة على نطاق الأمانة من إطار الإدارة القائمة على النتائج (RBMF) بصلات مباشرة إلى إطار النتائج التشغيلية المتوسطة الأجل (MTORF); و(ب) ومدخلات متعددة القطاعات وتنسيق من الموظفين (breaking silos); (ج) والملكية من جانب الموظفين الرتب المتوسطة؛ (د) والنواحي داخل فترة السنتين؛ (ه) والتركيز على توضيح صلاحيات المجموعات بشأن المجالات الشاملة.

24 - وكلفت أفرقة المشاريع بإعداد: (أ) نهج مشتركة لتحقيق الأهداف؛ (ب) والبدء في إعداد إجراءات التشغيل الموحدة (SOPs) والمبادئ التوجيهية بين موظفي إيصال دعم التنفيذ وموظفي خبراء الموضوعات بطريقة متداومة؛ (هـ) وتحديد مجموعات المهارات المحلية لتحقيق الأهداف.

25 - وفي نهاية المرحلة التجريبية، طلب إلى أفرقة المشروع أن يقدموا إنجازاتهم كما يلي: (أ) بيان بشأن عمل المجموعة الذي يحدد بوضوح وظيفة المصفوفة الخاصة بها، مثل الصلاحيات والواجبات والمسؤوليات؛ (ب) والنتائج العملية/الحالة العملية للنواتج المختارة استراتيجياً (المشاريع) خلال المرحلة التجريبية؛ (ج) والعمل المتبقى للمجموعة على النحو المشتق من إطار الإدارة القائمة على النتائج لفترة السنتين؛ (د) ومشروع إجراءات التشغيل الموحدة والمبادئ التوجيهية؛ (هـ) والموظفيين الأساسيين لكل مجموعة؛ (و) والموظفيين المساهمين (خبراء الموضوعات)؛ (ز) والتحديات/أي حلول ممكنة.

نتائج المرحلة التجريبية لنهج المصفوفة (المتكامل)

ألف - الشؤون القانونية والشؤون الحكومية الدولية

26 - إن مجموعة الشؤون القانونية والشؤون الحكومية الدولية حددت صلاحيتها على أنها "تعزيز الاتساق القانوني العام للعمليات ولتفق عمل الأمانة، لاسيما في المجالات التي تحتاج إلى خبرة قانونية وفي إدارة العمليات الحكومية الدولية". وقدمن المجموعة الدعم القانوني إلى الأمانة في تنفيذ مهامها، وإلى الأطراف في جهودهم لتنفيذ الاتفاقية والبروتوكولين. "ويعتبر هذا عنصراً متكاملاً أساسياً للوفاء بوظائف الدعم على النحو المنصوص عليه في المادة 24 من الاتفاقية، والمادة 31 من بروتوكول قرطاجنة والمادة 28 من بروتوكول ناغويا.

27 - وقد حددت المجموعة مهامها الأساسية على أنها: (أ) المساعدة في تحضير جداول الأعمال المؤقتة، وشروحات جداول الأعمال، بما في ذلك تنظيم العمل لاجتماعات مؤتمر الأطراف واجتماعي مؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في كل بروتوكول وإسداء المشورة حول سير وتصريف الأعمال؛ (ب) وتنسيق تخطيط الاجتماعات المنظمة للتحضير لمؤتمر الأطراف، ومؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في كل بروتوكول، بما في ذلك اجتماعات الهيئات

الفرعية، بهدف تعظيم الاتساق والتكامل؛ (ج) واستعراض مشاريع التوصيات ومشاريع المقررات بهدف تعزيز التماسك والاتساق، بما في ذلك مع الإجراءات وأي مبادئ توجيهية قائمة؛ فضلاً عن التكامل مع المقررات السابقة.

28 - وقد بدأت المشاريع التالية خلال المرحلة التجريبية في إطار مجموعة الشؤون القانونية والشؤون الحكومية الدولية لإتمامها في فترة السنين: (أ) إعداد الخطة للتنظيم المترافق للجتماع الثالث عشر لمؤتمر الأطراف، والاجتماع الثامن لمؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول قرطاجنة والاجتماع الثاني لمؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول ناغويا؛ (ب) واستعراض تدفق العمل لجميع الأنشطة فيما بين الدورات؛ (ج) واستعراض مشاريع التوصيات في جميع وثائق الأمانة للتحقق من تكاملها واتساقها وتماسكها.

باء - بناء القدرات

29- إن الصالحيات المحددة لمجموعة بناء القدرات هي "التنسيق وتيسير ودعم تخطيط وتوصيل ورصد وتقييم دعم الأمانة لبناء القدرات للأطراف من أجل التنفيذ الفعال للاتفاقية وبروتوكولها، وفقاً لمقررات مؤتمر الأطراف ومؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في كل بروتوكول".

30- وتهدف الأمانة إلى تركيز جهودها على تطوير الأدوات، بما في ذلك المواد التربوية والإرشادية، والآليات والمرافق، وذلك لتسهيل عمل الأطراف في تطوير قدراتها للتنفيذ الفعلى للاتفاقية وبروتوكولها وتقليل الإشراف المباشر من جانبها في توصيل أنشطة بناء القدرات.

31- وفيما يلي المهام الأساسية لمجموعة بناء القدرات: (أ) تنسيق استراتيجية أمانة اتفاقية التنوع البيولوجي لبناء القدرات لدعم الأطراف وأصحاب المصلحة في تنفيذ الخطة الاستراتيجية للتنوع البيولوجي 2011-2020، بما في ذلك أهداف أيشي المذكورة فيها، والخطة الاستراتيجية لبروتوكول قرطاجنة للسلامة الأحيائية 2011-2020 بهدف دعم النهج المتسلقة لبناء القدرات عبر الأمانة؛ (ب) تنسيق تطوير وتنفيذ خطط العمل لفترة السنين في الأمانة بشأن بناء القدرات بعد كل اجتماع من اجتماعات مؤتمر الأطراف ومؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في كل بروتوكول من أجل تيسير التنفيذ الاستراتيجي والمهيكل والمنسق لصالحيات بناء القدرات المعطاة للأمانة، وذلك لضمان أقصى قدر من التأثر والفاعلية والكفاءة والأثر لأنشطة الأمانة؛ (ج) تنسيق إعداد إجراءات التشغيل الموحدة، والمبادئ التوجيهية ومعايير ضمان الجودة لبناء القدرات استناداً إلى أفضل الممارسات والدروس المستفادة وتعزيز تطبيقها المتسلقة عبر الأمانة؛ (د) تقديم الدعم لمسؤولي البرامج، حسب القطاع، في تنفيذ أنشطة بناء القدرات، وفقاً لإجراءات التشغيل الموحدة والمبادئ التوجيهية المتفق عليها؛ (هـ) تنظيم التدريب للموظفين لتحسين مهاراتهم في المجالات الرئيسية (مثل تصميم وتوصيل أو تنسيق دورات التعلم الإلكتروني والخلفات الدراسية الشبكية، ومنهجية تدريب المدربيين، وغيرها) من أجل التمكين من دعم الجهود المبذولة في بناء القدرات على نحو فعال؛ (و) تحديد الفرص للاستعانة بمصادر خارجية في تصميم وتوصيل أنشطة بناء القدرات إلى الشركاء الدوليين والإقليميين ودون الإقليميين المناسبين والتنسيق مع مسؤولي البرامج المعنيين لضمان التوصيل الفعال والجيد من جانب الشركاء، وفقاً لإجراءات التشغيل الموحدة والمبادئ التوجيهية المتفق عليها ومعايير ضمان الجودة؛ (ز) إنشاء وصيانة نظام إدارة التعلم لتسهيل استضافة وإدارة دورات التعلم الإلكتروني بشأن مجالات مواضيعية مختلفة؛ (ح) إعداد وإدارة مستودعات إلكترونية قابلة للبحث لأدوات وموارد بناء القدرات، والمبادرات و الفرص، ودعم الأطراف والمنظمات ذات الصلة في تسجيل المعلومات وتحديثها عن أدواتها ومبادراتها واحتياجاتها لبناء القدرات والمعلومات الأخرى ذات الصلة؛ (ط) إعداد وصيانة بوابة شبكة لبناء القدرات للعمل كمركز جامع أو وجهة تفاعل مع المستخدم للوصول إلى المعلومات والأدوات والموارد لبناء القدرات المتوفرة، بما في ذلك الوصول إلى دورات التعلم الإلكتروني في نظام إدارة التعلم، والمستودع القابل للبحث لأدوات وموارد بناء القدرات، وآلية التوافق، ومنتديات المناقشة، والأدوات الأخرى؛ (ي) ورصد وتقييم الأداء وأثر أنشطة بناء القدرات التي تشتهر في تصميمها الأمانة ويوصلها الشركاء وفقاً للصالحيات المعطاة للأمانة من مؤتمر الأطراف ومؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في كل بروتوكول.

32 - وتم إطلاق المشاريع التالية خلال المرحلة التجريبية في إطار مجموعة بناء القرارات لاستكمالها في فترة السنين:
(أ) إنشاء نظام إدارة التعلم الخاص باتفاقية التنوع البيولوجي (LMS) لتيسير استضافة وتوصيل وإدارة وتتبع وتقييم المعارضات من التعلم الإلكتروني (بما في ذلك دورات / وحدات التعلم الإلكتروني والحلقات الدراسية الشبكية) وذلك إلى الأطراف، ويمكن الاطلاع عليه على العنوان التالي: <http://scbd.unssc.org/>; (ب) إعداد مستودع وواجهة تفاعل مع المستخدم لموارد بناء القرارات لتيسير التقاط المعلومات والحصول الممنهج عليها عن طائفة واسعة من مبادرات بناء القرارات، والأدوات والموارد، والفرص لدعم تنفيذ اتفاقية التنوع البيولوجي وبروتوكولها.

جيم - إدارة المعارف

33 - حددت مجموعة إدارة المعارف صلاحيتها على النحو التالي "إدارة وتيسير الحصول على المعارف والمعلومات ذات الصلة بالتنوع البيولوجي والسلامة الأحيائية".

34 - وتمثلت المهمة الأساسية المحددة من مجموعة إدارة المعارف في تقديم تشارك ابتكاري وفعال للمعارف وخدمات معلوماتية لتيسير تنفيذ الاتفاقية وبروتوكولها.

35 - وتم إطلاق المشاريع التالية خلال المرحلة التجريبية في إطار مجموعة إدارة المعارف لاستكمالها في فترة السنين: (أ) استراتيجية الويب لضمان أن الموقع الشبكي لاتفاقية التنوع البيولوجي ومختلف غرف تبادل المعلومات يمكن الوصول إليها بطريقة مركزية لضمان أن جميع المعلومات العامة أو ذات الصلة بآلية غرفة تبادل المعلومات (CHM)، وغرفة تبادل معلومات الحصول وتقاسم المنافع (ABS-CH) وغرفة تبادل معلومات السلامة الأحيائية (BCH)، فضلاً عن المنابر الأخرى التي أعدت في إطار الاتفاقية، يمكن الوصول إليها على نحو مركزي لتجنب الازدواجية في الجهد؛ (ب) ومشاركة المعلومات بين الآلية المركزية والآليات الوطنية لغرفة تبادل المعلومات من خلال آلية للتفاعل البيني.

دل - حشد الموارد

36 - حددت مجموعة حشد الموارد صلاحيتها على النحو التالي "تيسير حشد الموارد لتنفيذ الاتفاقية وبروتوكولها".

37 - وتمثلت المهمة الأساسية المحددة من مجموعة حشد الموارد في تقديم مبادئ توجيهية تقنية بشأن الإبلاغ المالي، وتحديد الاحتياجات من التمويل، والفجوات والأولويات، وإعداد استراتيجيات وطنية لحشد الموارد.

38 - وتم إطلاق المشاريع التالية خلال المرحلة التجريبية في إطار مجموعة حشد الموارد لاستكمالها في فترة السنين:
(أ) إطار الإبلاغ المالي على الإنترنت (FRF); (ب) ومزيد من التقدم في تطوير السياسات والإرشادات بشأن منهجيات الإبلاغ وبشأن الإبلاغ عن العمل الجماعي للشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية والنهج غير السوقية.

هاء - التعاون والتعميم

39 - حددت مجموعة التعاون والتعميم صلاحيتها على النحو التالي "تيسير دمج جدول أعمال التنوع البيولوجي والسلامة الأحيائية في جميع العمليات الدولية والحكومية الدولية ذات الصلة في إطار الأمم المتحدة وغيرها، ودعم الجهود المبذولة لإدراج التنوع البيولوجي والسلامة الأحيائية في المبادرات العالمية الأخرى ذات الصلة لأصحاب المصلحة غير الحكوميين".

40 - وفيما يلي المهام الأساسية التي حدتها مجموعة التعاون والتعميم: (أ) تخطيط وإدارة/تنسيق جميع الأنشطة المتعلقة بالتعاون وبنعميم جدول أعمال التنوع البيولوجي؛ (ب) إجراء البحث والتحليل المتعلقين بالعمليات الاستراتيجية الرئيسية، والمسائل والقطاعات ولتحضير المدخلات من الأمم المتحدة والعمليات الدولية الأخرى، العالمية والإقليمية على حد سواء؛ بما في ذلك الروابط بين التنوع البيولوجي وقطاعات محددة في دعم تطوير السياسات والبرمجة المشتركة؛ (ج) قيادة وتنسيق إعداد وتجميع وتقييم المعلومات/المدخلات من الاتفاقية وبروتوكولها إلى عمليات الأمم المتحدة والعمليات الدولية الأخرى، بما في ذلك العمليات الإقليمية، دعماً للتعميم؛ (د) إعداد وصيانة وتعزيز العلاقات مع المنظمات ذات الصلة،

والمبادرات والآليات التعاونية، بما في ذلك تلك المتعلقة بقطاعات محددة، وأقاليم محددة والمتصلة بالقطاع الخاص (قطاع الأعمال)، دعماً لتعزيز و/أو تنفيذ وتبادل المشتركة للمعلومات بين العمليات؛ (هـ) تحقيق الاتصال والإشراك نحو زيادة التعاون/أوجه التآزر بين الانتفاقيات والصكوك ذات الصلة، بما في ذلك العمل كأمانة للآليات التعاونية فيما بين الوكالات المنشأة تحت إشراف الانتفاقية وبروتوكولها.

- 41 وقد بدأ تنفيذ المشاريع التالية خلال المرحلة التجريبية في إطار مجموعة التعاون والتعزيز لإتمامها خلال فترة السنتين: (أـ) وضع مفهوم لأداة تكنولوجيا المعلومات لرصد/تنبيه/إبلاغ عن العمليات، والأنشطة والمشاريع المتعلقة بالتعزيز والتعاون كجزء من قاعدة البيانات الشاملة في الأمانة المرتبطة بالعديد من المبادرات/الأدوات المفتتة حالياً، بما في ذلك تلك المتعلقة بالاتصالات/قواعد البريد، والتسجيل، والإبلاغ، وتتبع المقررات، والمجتمعات وجدول الاجتماعات. ومن شأن ذلك أن يحفظ البيانات ويوفر الوصول إليها حول المنظمات الخارجية والمنظمات الشركية، وحالة أنشطة التعاون والتعزيز (وغيرها). ومن شأن ذلك أيضاً أن يسهم نحو المزيد من التنسيق والفاءة بين الشركات، وجهود التعاون والتعزيز، دعماً لتنفيذ، بما في ذلك التخطيط/الاستئناف بالمصادر الخارجية؛ (بـ) إعداد مشروع استراتيجية التعزيز تشمل مساهمة اتفاقية التنوع البيولوجي في العمليات الدولية لتعزيز قدرة الأمانة على تنسيق جهودها المبذولة في تعزيز التنوع البيولوجي؛ (جـ) وإعداد مشروع استراتيجية للشركات/التعاون والإجراءات لتعزيز قدرة الأمانة على الدخول في شراكات وصيانتها التي تسهم في وتحافظ على أهداف إطار النتائج التشغيلية المتوسط الأجل (MTORF)، والاتفاقية وبروتوكولها.

واو - الاتصالات

- 42 حدّدت مجموعة الاتصالات صلاحيتها على النحو التالي "تقديم الإرشادات، ووضع المعايير، وتنفيذ أنشطة الدعم المتعلقة بالاتصال إلى الأمانة والأطراف إذ أنهم ينفذون الخطة الاستراتيجية للتنوع البيولوجي 2011-2020 والخطة الاستراتيجية للسلامة الأخلاقية، ويسعون إلى تحقيق أهداف أيّشي للتنوع البيولوجي".

- 43 وتمثل المهام الأساسية التي حددتها مجموعة الاتصالات في: (أـ) إعداد والإبقاء عليها قيد الاستعراض، استراتيجية الاتصالات المؤسسية للأمانة وعلاقتها مع أي استراتيجية اتصال عالمية للخطط الاستراتيجية في إطار الاتفاقية؛ (بـ) ضمان أن أنشطة الأمانة يتم توصيلها باستخدام أشكال عامة، والوسم والرسائل، وأن فرص الاتصال الاستراتيجي يتم تحديدها واستخدامها؛ (جـ) مساعدة الإدارات في الأمانة في تعظيم أثر أنشطة اتصالاتها، من خلال تجans التحرير، والوسم والرسائل، وتحديد الشركاء الخارجيين الذين يمكن أن يضاعفوا مثل هذه الجهود؛ (دـ) استخدام أحدث أدوات الاتصال مثل وسائل التواصل الاجتماعي، والتسويق الاجتماعي، وتصميم تكنولوجيا المعلومات وتصميم الرسائل لتحسين الأثر والوصول إلى اتصالات الأمانة؛ (هـ) وضمان الاستخدام الأكثر فاعلية للموارد للاتصال، وتقليل أوجه التكرار ووقت الإصدار لمنتجات الاتصال في الأمانة.

- 44 وقد بدأ تنفيذ المشاريع التالية خلال المرحلة التجريبية في إطار مجموعة الاتصالات وذلك لإتمامها في فترة السنتين: (أـ) مبادئ توجيهية للوسم والتحديد المرئي لمساعدة موظفي اتفاقية التنوع البيولوجي والأطراف الثالثة على عرض المواد بطريقة متسقة لعكس هوية اتفاقية التنوع البيولوجي، ومهمتها وثقافتها؛ (بـ) تم إعداد مبادئ توجيهية لوسائل التواصل الاجتماعي كمجموعة من المعايير لنقاط الاتصال في وسائل التواصل الاجتماعي في اتفاقية التنوع البيولوجي لضمان المحتوى الدقيق وعالى الجودة الذي يوصل الرسائل الأساسية للاتفاقية؛ (جـ) استراتيجية الاتصال لتحديد المسائل بوضوح التي تحتاج إلى المعالجة، وكيف يمكن للأمانة أن تعالجها بطريقة واضحة ومركزة لضمان أقصى وسائل اتصال وتعزيز الوعي بالتنوع البيولوجي عبر جميع القطاعات؛ (دـ) وتقديرات فرص الاتصال - المجتمعات الدولية وأيام الأمم المتحدة، 2015-2016، التي تسمح للأمانة بأن تخطط لوضع رسائل ذات تركيب جيد وهادفة، وذلك قبل اجتماعات اتفاقية التنوع البيولوجي ذات الصلة (الاجتماعات المهمة للتنوع البيولوجي ولتحقيق أهداف أيّشي للتنوع البيولوجي) فضلاً عن أيام الأمم المتحدة، بالإضافة إلى تقديم إطار زمني لإصدار التقارير/المبادئ التوجيهية وغيرها.

زاي - الرصد

- 45- حدثت مجموعة الرصد صلاحيتها على النحو التالي "يسير استعراض التنفيذ وتقييم فاعلية الاتفاقية وبروتوكولها".

- 46- وتمثل المهام الأساسية التي حدتها مجموعة الرصد في: (أ) تيسير تقديم الأطراف للمعلومات عن التنفيذ، وجمع وتحليل ونشر المعلومات؛ (ب) تعزيز التقديم المتضمن للمعلومات وتحليلها، والاستخدام الأمثل لجميع المعلومات المجمعة، والوصول إلى هذه المعلومات على نطاق الأمانة، واستخدامها في إعداد الوثائق وكذلك في تطوير المزيد من الإرشادات والأدوات المتعلقة برصد التنفيذ وذلك مع الهدف النهائي المتمثل في المزيد من الدعم لتنفيذ الاتفاقية وبروتوكولها.

- 47- وقد بدأ تنفيذ المشاريع التالية خلال المرحلة التجريبية في إطار مجموعة الرصد لإتمامها في فترة السنين: (أ) نظام الإبلاغ المتضمن للتنوع البيولوجي؛ (ب) نهج متضمن نحو تحليل المعلومات القطرية؛ (ج) تحليل الوثائق المعدة للهيئات في إطار الاتفاقية وبروتوكولها بشأن المسائل المتعلقة بالرصد؛ (د) الوسائل والإجراءات والأدوات المعدة لدعم استعراض ورصد الاتفاقية وبروتوكولها.

- 48- وتشمل الأنشطة الرئيسية المنفذة ما يلي: (أ) الانتهاء من إعداد واختبار أداة الإبلاغ على الانترنت لتقييم التقدم المحرز نحو تحقيق أهداف أيشي للتنوع البيولوجي؛ (ب) إعداد مشروع المبادئ التوجيهية للتقرير الوطني السادس؛ (ج) استعراض التقدم المحرز نحو تحقيق الأهداف المحددة في إطار الخطة الاستراتيجية للتنوع البيولوجي 2011-2020؛ (د) تحليل تنفيذ الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي وتقييم مساهمة الأهداف الوطنية والإقليمية نحو الأهداف العالمية؛ (ه) ومزيد من التطوير لمنهجية لعملية الاستعراض الطوعي من جانب النظار لل استراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي.

حاء - تكنولوجيا المعلومات والاتصالات

- 49- حدثت مجموعة تكنولوجيا المعلومات والاتصالات صلاحيتها على النحو التالي: "إعداد وإدارة وصيانة البنية التحتية لتقنيات المعلومات وتصميم الأمانة، مع تعطية احتياجات الاتفاقية وبروتوكولها. وتعد المجموعة الأساسية أيضاً استراتيجيات تكنولوجية لزيادة فاعلية المنظمة ونوعية المنتجات المقدمة إلى الأطراف، وإلى الأمانة وأصحاب المصلحة الآخرين".

- 50- وتمثل المهام الأساسية لمجموعة تكنولوجيا المعلومات والاتصالات في: (أ) إعداد وصيانة المنابر من خلال آلية غرفة تبادل المعلومات لمحالف على الانترنت ومؤتمرات من خلال الفيديو/في الوقت الآني بشأن الموضوعات المتعلقة بتنفيذ الاتفاقية وبروتوكولها؛ (ب) إعداد وصيانة البوابة المركزية، وغرفها لتبادل المعلومات وقواعد البيانات لتيسير الوصول إلى المعلومات المتعلقة بالتنوع البيولوجي والسلامة الأحيائية والحصول وتقاسم المنافع، ومشاركة هذه المعلومات بطريقة سهلة الاستخدام، وقابلة للبحث، ومفهومة؛ (ج) تشغيل العمليات الداخلية والخارجية المتعلقة بتكنولوجيا المعلومات في المنظمة باستخدام أدوات حديثة لإدارة المشاريع وخرائط "غانت" المرئية لضمان إتمام المشاريع على نحو أمثل وفي التوقيت المناسب؛ (د) العمل على تبسيط أساليب الأعمال مع التكنولوجيا والتركيز على احتياجات الأطراف، والموظفين وأصحاب المصلحة الآخرين؛ (ه) وتعريف البائعين والمقاولين والتعاون معهم وإدارتهم، وهم من يعرض حلول البنية التحتية ويعاون البنية التحتية لتقنيات المعلومات في المنظمة وتصميم المنتجات مع الأولويات الاستراتيجية ضمن قواعد ولوائح الأمم المتحدة.

- 51- والمشروع الرئيسي الذي بدأ تنفيذه خلال المرحلة التجريبية في إطار مجموعة تكنولوجيا المعلومات والاتصالات لإتمامه في فترة السنين هو مشروع التكامل والتوحيد لتصميم الموقع الشبكي لاتفاقية التنوع البيولوجي وبنيتها التحتية وتعزيز سهولة استخدام آليات غرفة تبادل المعلومات في اتفاقية التنوع البيولوجي. ومن المقترن استخدام واجهة تفاعل واحدة مع المستخدمين وذلك بالنسبة لجميع مستخدمي آلية غرفة تبادل المعلومات مع كلمة مرور واحدة لتمكين التفاعل البيني مع أي جزء من الموقع الشبكي لاتفاقية التنوع البيولوجي وآليات غرف تبادل المعلومات فيها.

52 - وتتضمن الأنشطة الرئيسية المنفذة ما يلي: (أ) أدوات الإبلاغ على الانترنت في آلية غرفة تبادل المعلومات التي تسمح للأطراف بالإبلاغ عن التقدم المحرز في تحقيق أهدافها الوطنية وبشأن إطارها المالي؛ (ب) برمجة واجهة التطبيقات (API) في آلية غرفة تبادل المعلومات التي تسمح بالمشاركة المفتوحة للبيانات العامة المخزنة في قواعد بيانات اتفاقية التنوع البيولوجي. وسوف يمكن ذلك أي تطبيق خارجي من استرجاع البيانات العامة لمزيد من العرض والتحليل. وأفضل مثال خارجي لهذا التبادل التقائي للمعلومات هو تطبيق بوابة معلومات الاتفاques المتعددة السنوات في برنامج الأمم المتحدة للبيئة (InforMEA) الذي يحصد المعلومات المتعلقة باتفاقية التنوع البيولوجي من برمجة واجهة التطبيقات ليظهرها على موقعه الشبكي؛ (ج) نشر خوادم الويب وقاعدة البيانات على Internet cloud، في الواقع الجغرافية الاستراتيجية، لتقديم الاستجابة الأمثل عند الملاحة في الواقع الشبكي لاتفاقية التنوع البيولوجي؛ (د) خدمة جميع المجموعات الأخرى: (1) شكل عام لبناء القدرات (بناء القدرات)؛ (2) نظام تتبع المقررات (الشؤون القانونية والشؤون الحكومية الدولية)؛ (3) برمجة واجهة التطبيقات للتشغيل البيني (إدارة المعارف)؛ (4) بوابة المعلومات عن الاتفاques المتعددة السنوات (إدارة المعارف)؛ (5) أداة تكنولوجيا المعلومات لتتبع أنشطة التعليم والتعاون، والعمليات والمشاريع (التعاون والتعميم)؛ (6) رؤية وعرض نتائج الإبلاغ، بما في ذلك التحليل الإحصائي، وترسيم وسرد رؤية المعلومات (الرصد)؛ (7) الإبلاغ المالي – تعزيز أداة الإبلاغ (الوصول المؤقت إلى الوكالات الشركية) (حشد الموارد)؛ (8) الإبلاغ المالي المتكامل والمتسلق والتحليل اللاحق (حشد الموارد)؛ (9) بوابة بناء القدرات (بناء القدرات)؛ (10) صحفة وثائق الاجتماعات بما فيها جدول الأعمال (الشؤون القانونية والشؤون الحكومية الدولية)؛ (11) المشورة حول تكامل وسائل التواصل الاجتماعي (الاتصالات).

المرحلة التجريبية من نهج المصفوفة (المتكامل) – الدروس المستفادة

53 - إن نهج المصفوفة للعمل على نطاق الأمانة قد أظهر المنافع المحتملة في دعم التعاون والتنسيق فيما بين الإدارات. ومن المتوقع أن ينتج عن هذا النهج المتكامل توصيل خدمات أكثر تنسيقاً وفاعلية وكفاءة إلى الأطراف وأصحاب المصلحة الآخرين مع الاستخدام الأمثل لكل من الموارد البشرية والمادية المتاحة في الأمانة.

54 - ويطلب العمل داخل وبين الأفرقة الأساسية تعاوناً مستمراً وأنياً. ومن أجل إدارة عباء العمل الشامل وتقليلاً من انتشار المسؤوليات، فقد وجد أن الأمانة تحتاج إلى الحفاظ على مرونتها / سيرتها لاسيما فيما يتعلق بتحديد إجراءات التشغيل الموحدة للموظفين المساهمين الذين يعملون مع المجموعات. وبينما تعتبر إجراءات التفاعل والتعاون بين الموظفين في مختلف الإدارات أمراً جيداً، فهو يفرض أيضاً طلباً كبيراً على الوقت المتاح لبعض الموظفين. فالموظرون يتوقع منهم أن يساهموا في مختلف الأفرقة الأساسية في مختلف المجموعات. وقد تمت التوصية بوضع نظام لتوزيع الأعمال على نحو منصف من خلال إجراءات التشغيل الموحدة.

55 - وقدمت المرحلة التجريبية لنهج المصفوفة أيضاً دروس بشأن التخطيط المسبق والميزانية، مما نتج عنه ميزانية طوعية مقترنة لأنشطة الأمانة المكلفة بها تغطي الفترة 2017-2020 لتمكين الأطراف من ترتيب الأولوية وتقديم الأموال المتوقعة اللازمة لأنشطة.

الهيكل الجديد للأمانة

56 - أوضحت مرحلة التخطيط للاستعراض الوظيفي أدوار ومسؤوليات الأمانة استناداً إلى برنامج العمل لفترة السنين استجابة لمقررات الأطراف في الاتفاقية وبروتوكوليها. وإطار النتائج التشغيلية المتوسطة الأجل مع تكميله بإطار الإدارة القائمة على النتائج لأنشطة لخاص مهام الأمانة ويسهل إعادة تصميم تنظيمي من شأنه أن يعزز من فاعلية الدعم الذي تقدمه الأمانة إلى الأطراف.

57 - وعند إعداد تصميم تنظيمي جديد للأمانة، أخذت المبادئ التوجيهية التالية في الحسبان: (أ) breaking silos لمجموعات المسؤوليات ذات الصلة؛ (ب) الاستخدام الأمثل للموارد البشرية لتجنب أوجه التداخل والازدواجية؛ (ج) ضمان أن التصميم التنظيمي يفي بالغرض؛ "الشكل (التصميم التنظيمي) يتبع المهمة (المزايا المتخصصة أو النسبية)"؛ (د) تحسين التنسيق فيما بين القطاعات؛ (ه) إيجاد وسائل ابتكارية لهيكلة الأمانة من أجل تمكين الموظفين من العمل عبر المجالات

الموضوعية؛ (و) الاستخدام الأمثل لمجموعات المهارات المتاحة؛ (ز) الإحاطة بمرحلة التعلم التنظيمي؛ (ح) وضمان المسؤولية الإدارية لهذه الأفرقة الشاملة.

58- وقد تم النظر في ثلاثة خيارات عند إعداد تصميم تنظيمي جديد للأمانة: (أ) الهيكل الوظيفي؛ (ب) وهيكل العملية؛ (ج) وهيكل مختلط.

59- وتم اختيار هيكل مختلط باعتباره الهيكل الأكثر احتمالاً للأمانة. ويجمع التصميم المختلط كلاً من هيكل العملية والهيكل الوظيفي في هيكل مصفوفة. ويوضع النموذج أولويات الإدارة التنظيمية استناداً إلى العمليات الشاملة مع الحفاظ على مستوى معين من الهيكل الوظيفي حسب الموضوع/المسئلة المواضيعية. ويوفر ذلك المرونة الضرورية للأمانة لاستخدام أفضل لمواردها. ويكون قادة الموظفين مسؤولين عن إدارة البرامج، بينما يكون قادة العمليات مسؤولين عن إدارة المشاريع.

60- وعادة ما يطلق مشروع ما من أحد الوحدات المواضيعية وتمكّنه مختلف وحدات العملية التي تعمل معاً أو بالتالي. وتتصبح سياسات التشغيل الداخلية ضرورية لضمان التوحيد القباسي وإتمام المشاريع بنجاح. ويضم هذا الهيكل الكثير من مزايا الهيكل الوظيفي وهيكل العملية، على حد سواء. ففي التصميم المختلط، يتمثل الهدف في تحسين التنسيق عبر القطاعات ودمج أنشطة الأمانة لتحسين الفاعلية. وسوف يضمن إنشاء وحدة للتخطيط والرصد تقوم بالإبلاغ مباشرةً إلى الأمين التنفيذي أن أي تأخير في تنفيذ الشاطط سيرفع بسرعةً إلى عناية الأمين التنفيذي لمعالجته.

61- ويتاح في (UNEP/CBD/COP/13/INF/7)، الهيكل الجديد للأمانة الذي يتألف من مكتب الأمين التنفيذي وثلاثة أقسام: (1) الدعم العلمي ودعم السياسات، (2) دعم التعميم والتواصل، (3) ودعم التنفيذ مع مختلف الوحدات التابعة له وصلاحياتها.

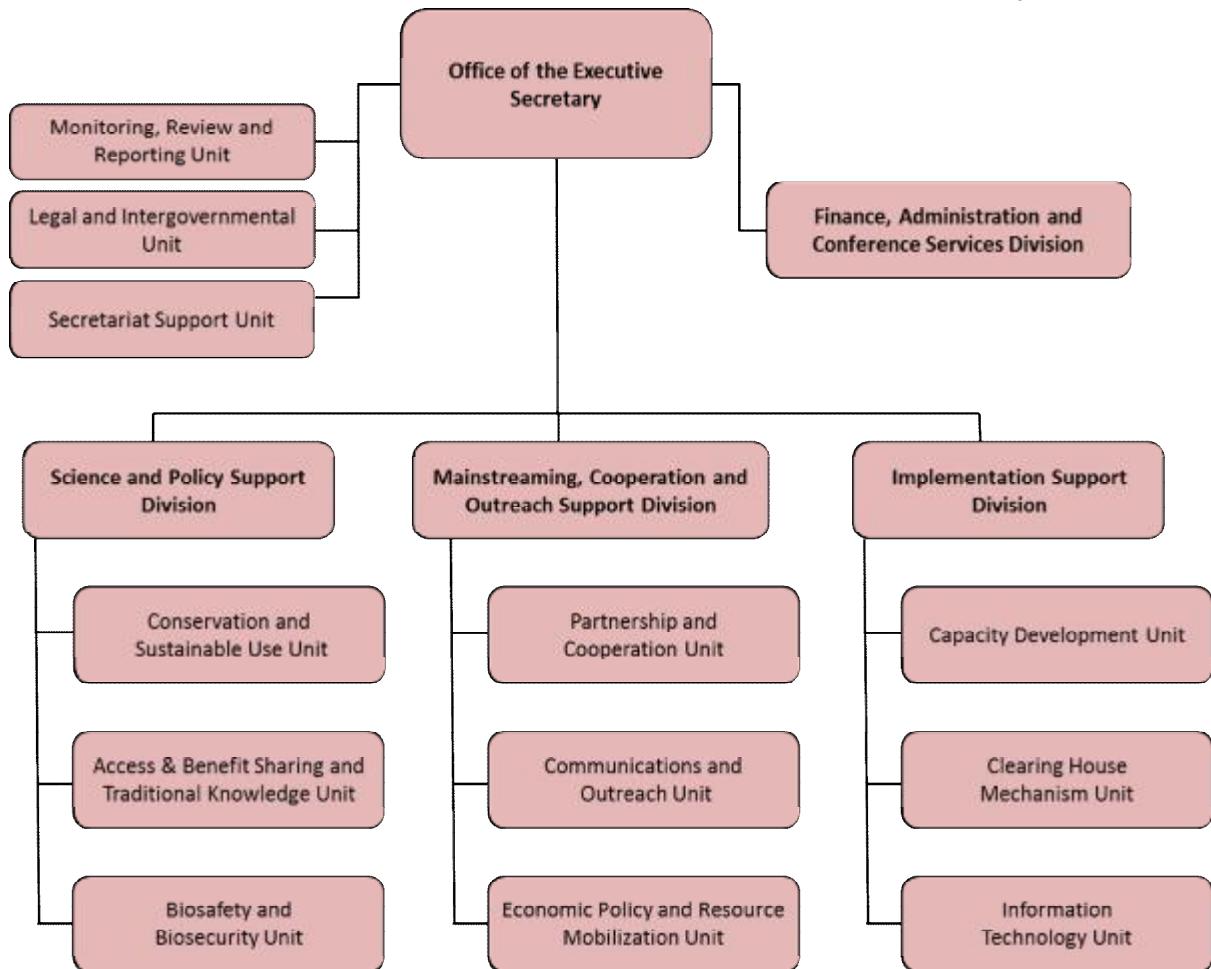
62- وفيما يلي صلاحيات مكتب الأمين التنفيذي والأقسام الثلاثة:

(أ) **مكتب الأمين التنفيذي:** يقدم الأمين التنفيذي، بمساعدة نائب الأمين التنفيذي ولجنة الإدارة تخطيطاً استراتيجياً للأمانة وإدارتها، وذلك لضمان فعاليتها في دعم الأطراف. وسيضمن مكتب الأمين التنفيذي التنسيق الفعال لأنشطة الأمانة ويرصد التقدم المحرز في تنفيذ برنامج عمل الأمانة، تماشياً مع الإطار التشغيلي المتوسط الأجل ومقررات مؤتمر الأطراف واجتماعات الأطراف. وتنتألف لجنة الإدارة، التي يرأسها الأمين التنفيذي، من رؤساء الأقسام وأي أعضاء مختاراء، وسوف تقدم مشورة إلى الأمين التنفيذي من خلال عملية جماعية لصنع القرار بشأن التخطيط الاستراتيجي، والمسائل التشغيلية وترتيب الأولويات للإدارة الفعالة والتنفيذ الفعال لعمل الأمانة. وسوف يستضيف مكتب الأمين التنفيذي أيضاً الخدمات القانونية المؤسسية ويساهم في إتاحة المعلومات للمؤسسية، وتنظيم العمل واتساق الإجراءات مع هدف تحسين الفاعلية والكفاءة للعمليات والهيئات في إطار الاتفاقية والبروتوكولين. وسيعمل قسم الخدمات المالية والإدارية وخدمات المؤتمر، ووحدة الشؤون القانونية والشؤون الحكومية الدولية، ووحدة دعم الأمانة، ووحدة الرصد والاستعراض والإبلاغ مباشرةً تحت إشراف مكتب الأمين التنفيذي. وسيستضيف مكتب الأمين التنفيذي أيضاً وحدة الرصد والاستعراض والإبلاغ للمساعدة في تكامل الإبلاغ عبر الأمانة والبروتوكولين والتركيز على تحسين رصد تنفيذ الاتفاقية واستعراضها.

(ب) **الدعم العلمي ودعم السياسات:** يقدم الدعم للاتفاقية وبروتوكوليها من خلال: (أ) تقديم التحليلات العلمية والتقنية لتسهيل صنع القرار والتنفيذ؛ (ب) تقديم الدعم لتنفيذ البروتوكولين؛ (ج) دمج الحصول وتقاسم المنافع والسلامة الأحيائية في عمل الاتفاقية؛ (د) وتقديم مدخلات إلى العمليات المتكاملة على نطاق الأمانة.

(ج) **التعميم والتعاون ودعم التواصل:** تقديم الدعم للاتفاقية وبروتوكوليها من خلال: (أ) تنسيق عمل الأمانة بشأن تعميم النوع البيولوجي؛ (ب) توفير الخبرة التقنية وفي مجال السياسات بشأن مسائل التعميم الشاملة؛ (ج) تنسيق تعاون الأمانة مع الشركاء دعماً للاتفاقية وبروتوكوليها؛ (د) وتنفيذ وتنسيق أنشطة الاتصالات والتواصل في الأمانة. وسيشمل عمله عمل الأمانة المتعلقة بالاقتصاديات وحشد الموارد، فضلاً عن الآلية المالية للاتفاقية.

(د) دعم التنفيذ: يوفر الدعم للأطراف في تنفيذ واستعراض الاتفاقية وبروتوكوليها من خلال: (1) تيسير التصميم والتنفيذ والرصد والتقييم والمتابعة لأنشطة الأمانة لبناء القرارات؛ (2) حفز ودعم التعاون التقني والعلمي فيما بين الأطراف؛ (3) دعم آليات آليات غرفة تبادل المعلومات لإحداث تقدم في إدارة المعارف من أجل تنفيذ الاتفاقية وبروتوكوليها؛ (4) تيسير وخدمة المجتمعات الفرعية للتنفيذ والعمليات الحكومية الدولية الأخرى ذات الصلة؛ (5) إدارة تكنولوجيا المعلومات والاتصال في الأمانة؛ (6) تقديم مدخلات إلى العمليات المتكاملة على نطاق الأمانة لدعم تنفيذ الاتفاقية وبروتوكوليها.



الشكل 1. الهيكل الجديد لأمانة اتفاقية التنوع البيولوجي

استعراض برنامج وظائف الموظفين

الخطوة 3: إعادة توجيه الوظائف و/أو تصميمها

استعراض وظائف مسؤولي البرامج

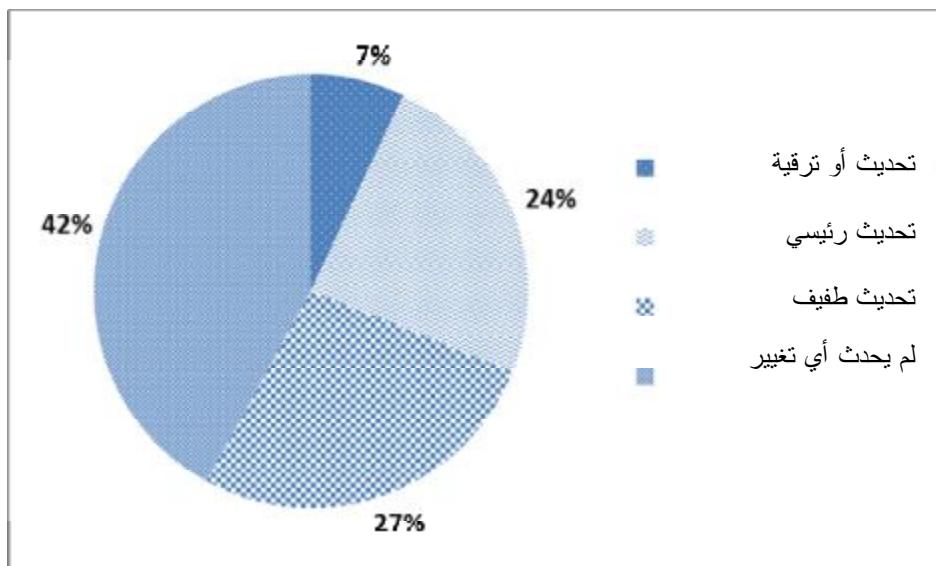
- على النحو الذي طلبه مؤتمر الأطراف، أجري تحليل للوظائف الفردية لمسؤولي البرامج بواسطة خبير استشاري في إدارة الموارد البشرية لديه خبرة واسعة مع الأمم المتحدة. واتخذ التحليل شكل استعراض نظري لبحث مهام مختلف وظائف مسؤولي البرامج في الأمانة ضمن الإطار الشامل للوظائف الأساسية للأمانة على النحو المتوقع في المادة 24 من الاتفاقية فضلاً عن إطار النتائج التشغيلية المتوسط الأجل للأمانة. وانطوت العملية على استعراض لاختصاصات مختلف

الوظائف في الأمانة بهدف تعديلها في ضوء المسؤوليات الجديدة الموسعة للأمانة والتحديات التي تواجه الاتفاقية وبروتوكولها، وأيضاً لضمان التشغيل الفعال للأمانة. وساعد الاستعراض في إعادة توجيه الأمانة وتحديثها لتقديم الدعم اللازم للغاية إلى الأطراف في تحقيق التزاماتهم للمعاهدات.

64 - وتمثل نطاق العمل في التحليل فيما يلي: (أ) استعراض وتحليل مهام كل وظيفة عند إنشائها ومقارنتها بالمهام الحالية لشاغل الوظيفة، مع الإحاطة بآخر تقارير تقييم الأداء لشاغل الوظيفة؛ (ب) النظر في أهمية/روابط المهام لكل وظيفة لتقديم المهام الأساسية للأمانة على النحو المتوقع في المادة 24 من الاتفاقية، فضلاً عن إطار النتائج التشغيلية المتوسطة الأجل؛ (ج) تحديد أي ثغرات أو مسؤوليات موسعة في مهام كل وظيفة على النحو الذي توجد به حالياً؛ (د) تحديد ما إذا كانت الواجبات والمسؤوليات الحالية لكل وظيفة تتساوى مع مستوى الوظيفة؛ (ه) تقييم مشورة بشأن مستوى الوظائف المطلوب لقيادة المجموعات الثمانية المحددة على أنها المصفوفة الناشئة على نطاق الأمانة للعمل في الاستعراض الوظيفي؛ (و) طرح توصيات بشأن النتائج فيما يتعلق بإطار النتائج التشغيلية المتوسطة الأجل والمهام الأساسية للأمانة.

65 - وقد نتج عن تحليل ما يبلغ 41 وظيفة من الدرجة التخصصية ووظائف الفئات الأعلى أربعة أنواع من التوصيات التالية: (أ) تحديث وترقية الوظائف (7 في المائة - ثلاثة وظائف)؛ (ب) تحديث لتوسيف الوظيفة ليعكس التغييرات المهمة في الواجبات والمسؤوليات، ولكن بدون تغيير في الدرجة، (24 في المائة - 10 وظائف) أو (ج) استعراض لتوسيف الوظائف وتقييم للوظائف لتعكس التغييرات الطفيفة مثل التغييرات في علاقات الإبلاغ أو التغيير في التركيز على المهمة (27 في المائة - 11 وظيفة)؛ (د) ولم يحدث تغيير مهم 42 في المائة (17 وظيفة).

66 - ويبين الشكل البياني الدائري أدناه النتائج العريضة لتحليل وظائف البرامج الفردية. ويتاح التقرير الكامل للتحليل في الوثيقة UNEP/CBD/COP/13/INF/8.



الشكل 2. نتائج تحليل وظائف البرامج الفردية

67 - غير أنه تمت ملاحظة أن العملية الأخيرة لإعادة ترقيم الوظائف في فئة الخدمات العامة، لم تدرج هذه الوظائف في الاستعراض.

68 - وفي إجراءات المتابعة، ولضمان التغير السلس للإدارة في الأمانة، تم تنفيذ توصيات الاستعراض النظري بطريقة تشارورية من خلال حلقات العمل والمناقشات مع شاغلي الوظائف، مع مراعاة الهيكل الجديد للأمانة وإطار النتائج التشغيلية المتوسطة الأجل للأمانة.

69 - وعلى النحو المطلوب في المقرر 32/12، الفقرة 3، قامت الأمانة بتحديث ومراجعة جميع توصيفات وظائف مسؤولي البرامج حسب نتائج تحليل الوظائف الفردية، حسب الاقتضاء، لإعادة توجيهها وأو تصميمها لمعالجة النهج الجديدة للأمانة. ويجري الآن التسوية الأخيرة للتوصيفات الجديدة للوظائف وفقاً لقواعد ولوائح الأمم المتحدة مع برنامج الأمم المتحدة للبيئة (اليونيب) ومكتب الأمم المتحدة في نيروبي (UNON).

الميزانية

70 - بناء على طلب من الهيئة الفرعية للتنفيذ، ينصح في الوثيقة UNEП/CBD/COP/13/7، مقترح لاستعراض الطريقة التي تتقاسم بموجبها النفقات في الميزانيات الأساسية للأمانة بين الانقافية وبروتوكول قرطاجنة وبروتوكول ناغويا من أجل إعداد سيناريوهات التكاليف في ضوء الاستعراض الوظيفي للأمانة، بما في ذلك التكامل المتزايد للعمل والتناسب لعدد الأطراف في الأدوات الخاصة ومساهماتها.

ثالثا - عناصر مقررة لمشروع مقرر

71 - مع مراعاة المعلومات المقدمة أعلاه، قد يرغب مؤتمر الأطراف في النظر في اعتماد مقرر على غرار ما يلي:
إن مؤتمر الأطراف في اتفاقية التنوع البيولوجي،

إذ يشير إلى المقرر 31/11، الفقرة 3، والمقرر 32/12، الفقرة 3،

وإذ يلاحظ الخطوات المتخذة في إعادة توجيه مهام الأمانة وهيكلها التنظيمي في تعزيز قدراتها لضمان دعمها المقدم إلى الأطراف بطريقة متكاملة مع تنفيذ الانقافية وبروتوكولها،
وإذ يرحب بالهيكل التنظيمي المحدث للأمانة والأدوات الإدارية الجديدة التي ترمي إلى تحسين تركيزها الموجه نحو تحقيق النتائج من أجل الاستخدام الأمثل للموارد البشرية والمالية،

وإدراكا منه بالهيكل الجديد وأدواته الإدارية الجديدة، مثل إطار النتائج التشغيلية المتوسط الأجل (MTORF)،
وأداة الإدارة القائمة على النتائج (RBMF)، وتطوير السياسات التشغيلية الداخلية، والسياسات والنهج الجديدة على نطاق الأمانة،

يطلب إلى الأمين التنفيذي الاضطلاع بما يلي:

(أ) اتباع وتأسيس مرحلة التخطيط في فترة السنين بعد جميع الاجتماعات المتزامنة للأطراف في الانقافية وبروتوكولها في المستقبل وتحديد أوجه التمازج بين أنشطة مؤتمر الأطراف ومؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في كل بروتوكول من أجل صياغة وتنفيذ هذه الأنشطة بطريقة متكاملة ومجدية من حيث التكلفة؛

(ب) موافقة ضمن الفاعلية والاستخدام الأمثل للموارد البشرية والمالية التي تخصصها الأطراف؛

(ج) ضمان أن المادة 24 من الانقافية، والمادة 31 من بروتوكول قرطاجنة والمادة 28 من بروتوكول ناغويا الملحقين بالانقافية تظل أنشطتها الأساسية؛

(د) موافقة تعزيز إدارة قدرات الأمانة وتقديمها.